

使用手冊 3290

關於本說明書



- 本說明書中的所有插圖均以白底黑字表示。
- 按鈕以圖中所示的字母表示。
- 本說明書的每一節都會介紹一種功能的操作。有關技術資料等詳情請參閱“參考資料”一節。

Ch

目錄

部位說明	Ch-4
計時功能	Ch-6
世界時間功能	Ch-11
秒錶功能	Ch-13
倒數定時器功能	Ch-15
鬧鈴功能	Ch-17
照明	Ch-22
參考資料	Ch-24
規格	Ch-27

Ch-1

操作便覽

以下是本說明書中所有操作的便覽。

如何設定時間及日期	Ch-7
如何在夏令時間 (DST) 與標準時間之間選擇計時功能的時間	Ch-10
如何查看另一個城市的時間	Ch-11
如何選擇城市的標準時間及夏令時間	Ch-12
如何使用秒錶測時	Ch-14
如何使用倒數定時器	Ch-15
如何設定倒數開始時間	Ch-16
如何設定鬧鈴時間	Ch-18
如何測試鬧鈴	Ch-19
如何開啟或解除鬧鈴	Ch-20
如何開啟或解除整點響報	Ch-21

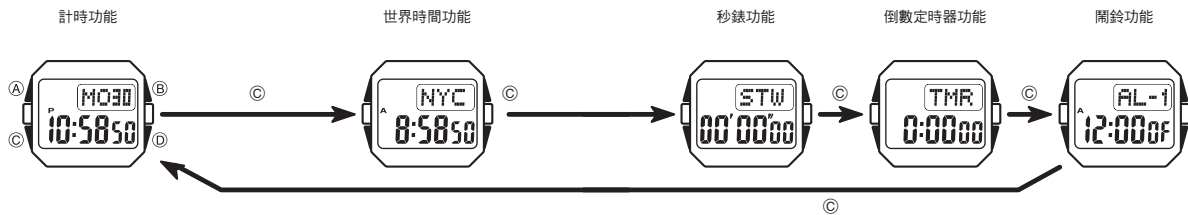
Ch-2

如何點亮照明	Ch-23
如何指定照明持續時間	Ch-23
如何開啟或解除按鈕操作音	Ch-24

Ch-3

部位說明

- 按 **C** 鈕可選擇各功能畫面。
- 在任意功能中 (設定畫面顯示時除外), 按 **B** 鈕可點亮照明。



Ch-4

Ch-5

計時功能

下午指示符



請用計時功能查看及設定現在時間及日期。

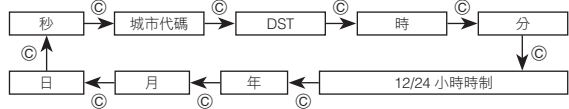
- 在設定時間及日期之前請先閱讀此節!**
 在計時功能中顯示的時間與在世界時間功能中顯示的時間同步。因此, 在設定時間及日期之前必須為居住城市 (您通常使用本錶的城市) 選擇城市代碼。
- 要查看居住城市的設定時, 請在計時功能中按 **A** 鈕。
 - 有關城市代碼的詳情, 請參閱本說明書末尾的“City Code Table” (城市代碼表)。

Ch-6

如何設定時間及日期



1. 在計時功能中, 按住 **A** 鈕直到秒數開始閃動, 此表示現已進入設定畫面。
2. 按 **C** 鈕以下順序移動閃動, 選擇其他設定。



3. 要變更的設定閃動時, 用 **D** 鈕及 **B** 鈕如下所述進行變更。

畫面	目的:	操作:
50	將秒數重設為 00	按 D 鈕。
TYO	改變城市代碼	用 D (向東) 鈕及 B (向西) 鈕。
DST 0F	選擇夏令時間 (0F) 與標準時間 (0F)	按 D 鈕。
10:58	改變時數或分數	用 D (+) 鈕及 B (-) 鈕。
12 H	選擇 12 小時 (12 H) 與 24 小時 (24 H) 時制	按 D 鈕。
20 14	改變年、月或日	用 D (+) 鈕及 B (-) 鈕。

• 有關 DST 設定的詳情請參閱“夏令時間 (DST)”一節 (第 Ch-10 頁)。

Ch-8

4. 按 **A** 鈕退出設定畫面。

- 當秒數在 30 至 59 之間時將秒數復位至 00 會使分數會加 1。當秒數在 00 至 29 之間時將秒數復位至 00, 則分數保持不變。
- 選用 12 小時時制時, 在正午至午夜 11:59 之間 **P** (下午) 指示符會出現, 而在午夜至正午 11:59 之間 **A** (上午) 指示符會出現。
- 選用 24 小時時制時, 時間在 0.00 至 23:59 之間表示, 沒有任何指示符顯示。
- 您在計時功能中選擇的 12 小時 /24 小時時制將被用於所有功能。
- 年份可以在 2000 年至 2099 年之間設定。
- 本錶內置有全自動日曆, 其能自動調整長短月及閏年的日期。日期一旦設定, 除更換了手錶的電池之後以外, 無需再次調整。
- 星期根據日期 (年、月及日) 自動顯示。

Ch-9

夏令時間 (DST)

夏令時間 (日光節約時間) 比標準時間快 1 個小時。請注意,並非所有國家或地區都使用夏令時間。

如何在夏令時間 (DST) 與標準時間之間切換計時功能的時間

1. 在計時功能中, 按住 (A) 鈕直到秒數開始閃動, 此表示現已進入設定畫面。
 2. 按 (C) 鈕兩次顯示 DST 設定畫面。
 3. 按 (D) 鈕選擇夏令時間 (DA) 與標準時間 (DF)。
 4. 按 (A) 鈕退出設定畫面。
- 夏令時間啟用後, DST 指示符出現在計時功能及鬧鈴功能的畫面上。



Ch-10

世界時間功能

世界時間功能畫面可顯示全球 48 個城市 (29 個時區) 的現在時間。

- 本節中的所有操作都必須在世界時間功能中進行。請按 (C) 鈕進入該功能 (第 Ch-4 頁)。

如何查看另一個城市的時間

- 在世界時間功能中, 用 (D) 鈕可向東選擇城市代碼。
- 有關城市代碼的詳情, 請參閱本說明書末尾的 "City Code Table" (城市代碼表)。
- 若某個城市的現在時間不準, 請檢查計時功能中的時間和居住城市代碼設定, 並根據需要進行變更。



Ch-11

如何選擇城市的標準時間及夏令時間

1. 在世界時間功能中, 用 (D) 鈕顯示要改變其標準時間 / 夏令時間設定的城市代碼 (時區)。
 2. 按住 (A) 鈕約一秒鐘選擇夏令時間 (DST 指示符出現) 及標準時間 (DST 指示符消失)。
- 每當您在畫面上顯示開啟了夏令時間的城市代碼時 DST 指示符會出現。
 - 請注意, DST (夏令時間) / 標準時間設定只影響代碼顯示中的城市。其他城市不受影響。
 - 在世界時間功能中, 您可以為目前所選計時功能的居住城市選擇標準時間與 DST 夏令時間。您在世界時間功能中選擇的設定亦在計時功能中使用。

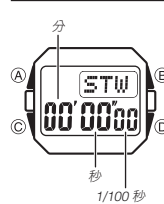


Ch-12

秒錶功能

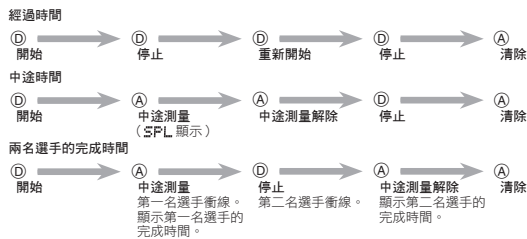
秒錶功能用於測量經過時間、中途時間及兩名選手的完成時間。

- 秒錶的顯示限度為 59 分 59.99 秒。
- 若不停止秒錶, 測時會一直不停地進行。到達測時限度時, 秒錶會再次由零開始重新測時。
- 若不停止秒錶, 即使退出秒錶功能, 測時亦會繼續進行。
- 當中途時間正在畫面中顯示時, 若退出秒錶功能, 手錶將清除中途時間並返回經過時間的測量。
- 本節中的所有操作都必須在秒錶功能中執行。請按 (C) 鈕進入該功能 (第 Ch-5 頁)。



Ch-13

如何使用秒錶測時



Ch-14

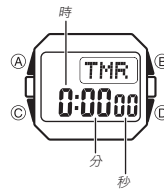
倒數定時器功能

倒數定時器可以在 1 分鐘至 24 小時的範圍內設定。倒數至零時手錶將發出鬧鈴音。

- 若不停止倒數, 即使退出倒數定時器功能, 倒數測時仍將繼續進行。
- 本節中的所有操作都必須在倒數定時器功能中執行。請按 (C) 鈕進入該功能 (第 Ch-5 頁)。

如何使用倒數定時器

- 在倒數定時器功能中, 按 (D) 鈕可使倒數開始。
- 倒數結束時鬧鈴會鳴響 10 秒鐘, 按任意鈕可中途停止鬧鈴音。鬧鈴停止鳴響後, 倒數時間自動返回至其開始值。



Ch-15

- 倒數過程中按 (D) 鈕可暫停倒數。再次按 (D) 鈕可恢復倒數。
- 要完全停止倒數計時, 請首先暫停倒數 (按 (D) 鈕), 然後再按 (A) 鈕。此時, 倒數時間會返回至其開始值。

如何設定倒數開始時間

1. 在倒數定時器功能中, 按住 (A) 鈕直到倒數開始時間的時數開始閃動, 此表示現已進入設定畫面。
2. 按 (C) 鈕選擇時數或分數 (閃動)。
3. 設定閃動時, 用 (D) (+) 鈕或 (B) (-) 鈕進行變更。
 - 要將倒數開始時間設定為 24 小時時, 請設定 0:00。
4. 按 (A) 鈕退出設定畫面。



Ch-16

鬧鈴功能

本錶配備有五個可單獨使用的每日鬧鈴。鬧鈴經開啟後, 本錶在到達鬧鈴時間時會發出鬧鈴音。五個鬧鈴中一個為間歇鬧鈴, 而其他四個為一次鳴響鬧鈴。

- 您還可以開啟整點響報, 使本錶在每小時整點時鳴響兩次。
- 鬧鈴功能共有六個畫面。四個一次鳴響鬧鈴畫面 (由 AL-1 至 AL-4 的號碼表示), 一個間歇鬧鈴畫面 (由 SNZ 表示), 以及一個整點響報畫面 (由 SIG 表示)。
- 本節中的所有操作都必須在鬧鈴功能中執行。請按 (C) 鈕進入該功能 (第 Ch-5 頁)。



Ch-17

如何設定鬧鈴時間

1. 在鬧鈴功能中, 用 (D) 鈕選擇要設定的鬧鈴直至其鬧鈴畫面出現為止。
 - 要設定一次鳴響鬧鈴時, 請顯示由 AL-1 至 AL-4 的鬧鈴編號表示的畫面之一。要設定間歇鬧鈴時, 顯示由 SNZ 表示的畫面。
 - 間歇鬧鈴每隔五分鐘鳴響一次。
2. 選擇了鬧鈴後, 按住 (A) 鈕直到鬧鈴時間的時數開始閃動, 此表示現已進入設定畫面。
 - 該鬧鈴自動開啟。
3. 按 (C) 鈕選擇時數或分數 (閃動)。



4. 設定閃動時, 用 (D) (+) 鈕及 (B) (-) 鈕進行變更。
 - 使用 12 小時制設定鬧鈴時間時, 注意正確設定鬧鈴時間的上午 (A 指示符) 或下午 (P 指示符)。
5. 按 (A) 鈕退出設定畫面。

鬧鈴的動作

無論手錶的功能為何, 每當到達預設時間時鬧鈴會鳴響約 10 秒鐘。間歇鬧鈴將每隔五分鐘鳴響一次, 總共重複七次。您可中途解除鬧鈴 (第 Ch-20 頁)。

- 按任意鈕可在鬧鈴開始鳴響後停止鬧鈴音。
- 在間歇鬧鈴的 5 分鐘間隔內, 若進行下列操作之一, 則目前的間歇鬧鈴被解除。顯示計時功能的設定畫面 (第 Ch-7 頁) 顯示 SNZ 設定畫面 (第 Ch-18 頁)

如何測試鬧鈴

在鬧鈴功能中, 按住 (D) 鈕可使鬧鈴鳴響。

Ch-18

Ch-19

如何開啟或解除鬧鈴

鬧鈴開啟指示符



鬧鈴開啟指示符

1. 在鬧鈴功能中，用 **(D)** 選擇鬧鈴。
2. 按 **(A)** 鈕交替開啟 (**ON** 出現) 或解除 (**OFF** 出現)。
- 開啟一個一次鳴響鬧鈴 (**AL-1** 至 **AL-4**) 會使鬧鈴開啟指示符出現在其鬧鈴功能畫面上。
- 開啟間歇鬧鈴 (**SNZ**) 會使鬧鈴開啟指示符及間歇鬧鈴指示符出現在鬧鈴功能的間歇鬧鈴畫面上。
- 開啟任何鬧鈴後，鬧鈴開啟指示符將表示在所有功能畫面中。
- 鬧鈴鳴響時，鬧鈴開啟指示符會在畫面中閃動。
- 在鬧鈴的 5 分鐘間隔內，間歇鬧鈴指示符閃動。

Ch-20

如何開啟或解除整點響報

整點響報開啟指示符



開啟/解除狀態

1. 在鬧鈴功能中，用 **(D)** 選擇整點響報 (**SIG**)。
2. 按 **(A)** 鈕交替開啟 (**ON** 出現) 或解除 (**OFF** 出現)。
- 整點響報開啟後，整點響報開啟指示符會顯示在所有功能畫面中。

Ch-21

照明

本錶使用 EL (電子螢光) 板提供照明，即使在黑暗中也可使畫面明亮易觀。

照明須知



- 本錶的電子螢光板經長期使用後會失去照明能力。
- 在直射陽光下，照明的光亮有可能會難以看到。
- 每當照明點亮時，本錶可能會發出響聲。此響聲由照明所使用的 EL 板的振動所引起，不表示發生了故障。
- 鬧鈴鳴響時，照明自動熄滅。
- 頻繁使用照明會很快將電池耗盡。

Ch-22

如何點亮照明

在任意功能中 (設定畫面顯示時除外)，按 **(B)** 鈕可點亮照明。

- 您可以使用下述操作步驟選擇 1.5 秒或 3 秒作為照明持續時間。按 **(B)** 鈕時，照明將根據照明持續時間設定點亮約 1.5 秒或 3 秒。

如何指定照明持續時間



1. 在計時功能中，按住 **(A)** 鈕直到秒數開始閃動，此表示現已進入設定畫面。
2. 秒數閃動過程中，按 **(B)** 鈕可在 1.5 秒 (♦) 與 3 秒 (✳) 之間選擇照明持續時間。
3. 按 **(A)** 鈕退出設定畫面。

Ch-23

參考資料

本節更為詳細地介紹有關操作本錶的詳情及技術資訊。其中還包括本錶各種功能及特長的重要須知及注意事項。

按鈕操作音



每當您按手錶上的按鈕之一時，按鈕操作音便會鳴響。按鈕操作音可以根據需要開啟或解除。

- 即使解除了按鈕操作音，鬧鈴、整點響報及倒數定時器功能的鬧鈴亦將正常鳴響。

如何開啟或解除按鈕操作音

在任意功能中 (設定畫面顯示時除外)，按住 **(C)** 鈕可交替開啟 (♫ 消失) 或解除 (♫ 出現) 按鈕操作音。

- 按住 **(C)** 鈕開啟或解除按鈕操作音時，手錶的功能畫面亦會改變。
- 當按鈕操作音被解除時，靜音指示符會出現在所有功能畫面中。

自動返回功能

- 在鬧鈴功能中時，若您不進行任何操作經過兩至三分鐘，手錶將自動進入計時功能。
- 當有設定或選擇在畫面中閃動時，若不執行任何操作經過兩至三分鐘，手錶自動保存您已做的任何設定並退出設定畫面。

選擇

(B) 鈕及 **(D)** 鈕可用於在各種功能畫面和設定畫面上選擇資料。通常在選擇操作過程中，按住此二鈕可高速選擇。

Ch-24

Ch-25

初始畫面

進入世界時間功能或鬧鈴功能時，上次退出該功能時畫面上顯示的資料會首先出現。

世界時間功能

- 世界時間的秒數與計時功能中的秒數同步。
- 世界時間功能中的所有時間均以計時功能中居住城市的時間為基準，使用 UTC 時差計算而來。
- UTC 時差是指基準點英國格林威治與各城市所在時區之間的時差。
- "UTC" 是 "Coordinated Universal Time (協調世界時)" 的縮寫，是世界通用的科學計時標準。其由原子 (鉍) 時鐘精心保持計時，精度在微秒之內。UTC 須根據需要加減閏秒，以保持與地球自轉同步。

Ch-26

規格

常溫下的精確度：每月 ±30 秒

計時功能：時、分、秒，上午 (A)/下午 (P)，日，星期

時制：12 小時及 24 小時時制

日曆系統：2000 年至 2099 年間的全自動日曆

其他：居住城市代碼 (可從 48 個城市代碼中選擇)；夏令時間 (日光節約時間)/標準時間

世界時間功能：48 個城市 (29 個時區)

其他：夏令時間/標準時間

秒錶功能

測量單位：1/100 秒

測量限度：59' 59.99"

測量功能：經過時間，中途時間，兩名選手的完成時間

倒數定時器功能

測量單位：1 秒

輸入範圍：1 分鐘至 24 小時 (以 1 分鐘和 1 小時為單位增加)

Ch-27

鬧鈴功能：5 個每日鬧鈴 (4 個一次鳴響鬧鈴，1 個間歇鬧鈴)；整點響報

照明：EL 照明 (電子螢光板)；照明持續時間可選

其他：按鈕操作音開啟/解除

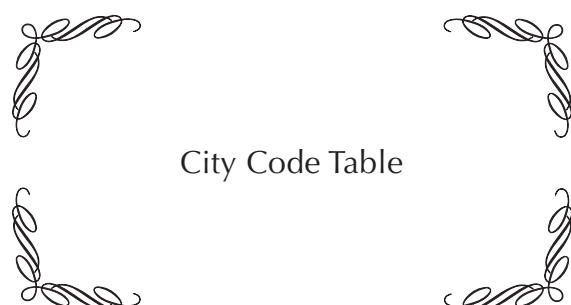
電池：一個鋰電池 (型號：CR1616)

CR1616 型電池約可供電 3 年 (假設鬧鈴每日鳴響 10 秒鐘，照明每日點亮一次 1.5 秒)

上述電池壽命會因照明而縮短，如下所述。

- 照明每日點亮 5 次 (10 秒鐘)：約 2.5 年
- 照明每日點亮 10 次 (20 秒鐘)：約 1.7 年

Ch-28



City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
YVR	Vancouver		
SFO	San Francisco	-8	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	-7	Edmonton, El Paso
MEX	Mexico City	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago		
MIA	Miami	-5	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
RAI	Praia	-1	
LIS	Lisbon		
LON	London	0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
BCN	Barcelona		
PAR	Paris	+1	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Madrid, Stockholm
MIL	Milan		
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens		
JNB	Johannesburg	+2	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW**	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi		
MLE	Male	+5	
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Phnom Penh, Hanoi, Vientiane, Jakarta
SIN	Singapore		
HKG	Hong Kong	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
BJS	Beijing		
SEL	Seoul	+9	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin

L-4

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
GUM	Guam		
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.
- * As of June 2013, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.
- ** As of June 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-5